

CHINA ARCHITECTURAL HERITAGE

中国建筑文化遗产 8

“适用、经济、美观”的建筑方针是“遗产”也是“国宝”

“建筑方针60年的当代意义”研讨会侧记

Our Heritage and National Treasure:

Construction Principles of “Applicability, Economy and Beauty”

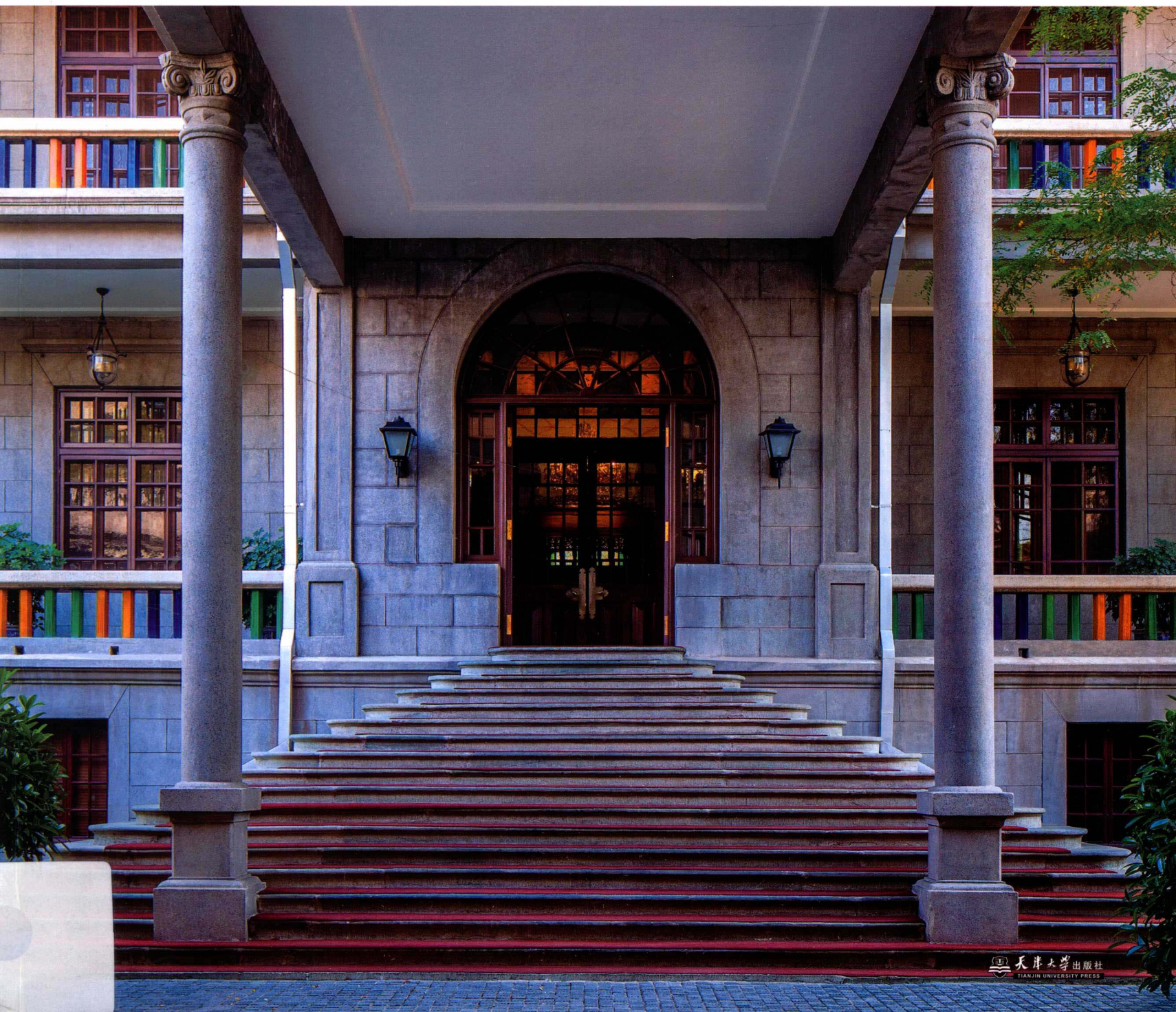
Sidelights on the Workshop “Contemporary Significance of 60 Years Construction Principles”

筑立足 境合一

程泰宁院士建筑作品展及系列论坛笔记

Zhujing, a Balance between Heaven and Earth

Exhibition & Forum of Academician Cheng Taining and Zhujing



主办：宝佳集团 中国文物学会传统建筑园林委员会 天津大学出版社
北京大学城市规划与发展研究所 建筑文化考察组

中国建筑文化遗产

8

罗哲文

名誉总编

高志

社长

金磊

总编

天津大学出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

中国建筑文化遗产.8/金磊主编. —天津:天津大学出版社,
2012.11
ISBN 978-7-5618-4544-8

I. ①中… II. ①金… III. ①建筑—文化遗产—中国
IV. ①TU-092

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第275741号

策划编辑 韩振平

责任编辑 韩振平

出版发行 天津大学出版社

出 版 人 杨欢

地 址 天津市卫津路92号天津大学内 (邮编: 300072)

电 话 发行部: 022-27403647

网 址 publish.tju.edu.cn

印 刷 北京华联印刷有限公司

经 销 全国各地新华书店

开 本 235mm × 305mm

印 张 14

字 数 580千

版 次 2012年12月第1版

印 次 2012年12月第1次

定 价 58.00元

国庆再思国家建筑观

金磊

传记如史，既珍藏记忆，更烛照历程，而建筑成为国家庆典最好的载体。10月1日新中国迎来63周年华诞，中央领导率首都各界代表向人民英雄纪念碑敬献花篮。纪念碑基座四周的十幅汉白玉浮雕，高度浓缩着近代以来国人气吞山河的奋斗史，表现了中华民族百折不挠的伟大精神。纪念碑、天安门广场在寄托国人深度思念时，更展示可贵的事件与建筑：作为清王朝最后一任两广总督张鸣岐之子张铸（1911—1999），他曾将父亲“家有良田千顷，不如薄技在身”的话铭记在心，选择了无法依附“他人”的建筑师职业，仅在20世纪50年代“新中国十大工程”中就担当了三项设计的总师，2012年也是他1972年“受命”主持北京饭店新东楼设计40周年；中国历史博物馆与中国革命博物馆、钓鱼台迎宾馆的设计总师张开济（1912—2012）在今年迎来百岁华诞；此外，朱兆雪（1900—1965）、顾鹏程（1899—2000）、杨锡镠（1899—1978）、赵冬日（1916—2005）、杨宽麟（1891—1971）及现居法国、今年9月恰百岁的华揽洪，都成为自新中国“华夏第一院”20世纪50年代至今在业界仍有影响力的“八大总”。记得2007年我随中国建筑师代表团出访法国，专程看望华揽洪总建筑师，并带去BIAD55周年作品集，一晃2012年9月已值华总百岁华诞，我们能做的除了向远在八千公里之遥的百岁老人致敬，再就是要向他学习如何用一生去爱城市与建筑，如何具有他《重建中国》的锐利目光及分析力。由铭记“八大总”，联系到9月28日在中国建筑文化中心召开的“建筑方针60年的当代意义”研讨会，我十分感谢前辈与专家们从“遗产”与“国宝”视角，对“适用、经济、美观”的定位与新诠释，本人也在主持语中讲了如何使“建筑方针”上升到国家性与公共性的9个持久性话题。我以为在设计界正呈现不同程度的中国记忆“消失症”，建筑中国之梦如何重塑应唤起文化认同，研讨为什么建筑远离了公众，而成为炫耀和逐利的工具，为什么应该收藏的中国建筑设计之思，却无人问津，这都是当代中国建筑之痛。正如同一个有“梦”的社会，必定给人以希望，让人充满活力一样，中国应该以建筑为镜，展开中国文化与精神之映像，真正反思并不该忘记为新中国留下建筑经典、但距历史越来越远的建筑作品与建筑师。9月19日五集纪录片《超级工程》在京首播，属全景式再现重大工程建筑的题材，但这些项目在给人们留下震撼的同时，是否也该有些“平民建筑匮乏症”的新思考呢？今年是诗圣杜甫诞生1300周年，纪念杜甫，缅怀诗圣，不仅要感怀他“泣血迸空”的情感，更在于要将文化触角深入社会发展，肩负民族复兴的伟大责任。从现实主义作品的评价来看，“杜诗”是一部纪实民生维艰的长卷，是一曲为民泣血呼号的悲歌，更是一把考量社会良知的标尺。10月11日斯德哥尔摩时间下午一点，瑞典学院宣布2012年诺贝尔文学奖得主是中国作家莫言（Mo Yan）。莫言同王澍一样，又是一个世界主义的乡土文化创作者，它启示我们的是中国人应努力获得更多的世界级荣誉。信仰是方向、支柱，更是行动指南。10月1日天安门广场的纪念英雄体现了国人“不问鬼神问苍天”的气概，但“卢沟晓月2012年中秋晚会”虽有两岸四地的意蕴深沉及天籁之声的祝福，但从活动选址、主题，都欠仰望星空般的历史与现实之思，至少它与刚刚发生的“九一八”事变81周年全国近200个城市的抗议日本侵占钓鱼岛事件的呼声不符，它似乎让人们忘记了卢沟桥畔的“七七”事变及宛平城墙上下的“弹孔”。笔者所言，中秋不能仅是为了忘却的纪念，而是要让人们在认知钓鱼岛事件时，联想到卢沟桥事变，因为它们再年深月久，也总该有中国领土的无法飘逝的声音。从新中国建筑经典，到今天中国为“保钓”展开的努力，给设计师及文化家们留下的启示是，要努力建设城市及精品建筑，充分体现中国建筑文博学人的文化自尊与自信。如果说百年“国博”让我们读懂了如何展示历史，那新国博的国内外设计合作则印证了极权与公共民主建筑的雄辩；如果说中国新一轮“摩天大楼”竞赛形成了城市高频度“造景”风潮，那么关注中国建筑理论的失落与回归、探寻中华文脉的建筑思考，将是当代建筑媒体与设计师的社会责任与遗产价值的文化标志。

A Rethinking of National Architecture Concept on National Day

Jin Lei

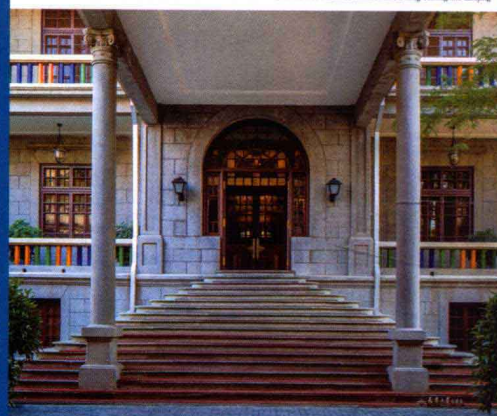
Faith is the direction, the mental support and the guide to action. Monument to the people's heroes in Tian'anmen Square on 1st October exhibits the grand and magnificent spirit, but "2012 mid-autumn concert-moon watching in Lugou" is lack of consideration. Despite it's profound meaning with participants from Mainland, Hong Kong, Macaw and Taiwan, it is lack of consideration from the perspective of history, particularly not in line with the just-past 81st anniversary of "918 event" and the protest from nearly 200 cities for the illegal occupation of Diaoyu Islands by Japan. It is eradicated from the concert. In my point of view, mid-autumn day acts more than a vessel to show nausea to home, but also a channel for people to think about history. No matter how long we are away from the past, it is in our blood and can never be forgotten. What architect and culture experts should learn from the process of Chinese architecture and the efforts to guard Diaoyu Island lies on one goal, which is to work harder to build the city with elite architecture, while showing the confidence and pride to Chinese culture. "National exhibition" helps us to understand how to interpret history, while the latest refurbishment to national exhibition center indicates a perfect integration of extremity and public architecture. Chinese urbanization is distorted by the competition of skyscraper construction, it is important to go back to the origins to think more carefully about Chinese culture. It will be the responsibility and new label of what a modern architect should do.

目录

		Chief-editor's Notes	
		总编的话	
Jin Lei 金磊	A Rethinking of National Architecture Concept on National Day 国庆再思国家建筑观		
		Feature	
		特稿	
Shan Jixiang 单霁翔	“Contemporary Significance of 60 Years Construction Principles” With the Architectural Development of China Museum as an Example “建筑方针60年的当代意义” 以中国博物馆建筑发展为例	2	
		Traditional Chinese Architecture	
		华夏建筑文明	
Xuan Feng 玄峰	Exploratory Research about Macao's History before Macao Became Treaty Port 澳门开埠前史初探	9	
Qiao Xunxiang 乔迅翔	Nanjing Censor's Residence and "Multi-central-room Style "in Ming Dynasty 明代南京御史住宅与“重堂式”形制	16	
Lu Xiaohui 卢小慧	Reason for the Establishment of Tibetan Wheel And Tibetan Wheel in <i>Yingzao Fashi</i> • <i>Xiaomuzuo</i> 转轮藏创设之缘由 兼论《营造法式·小木作》转轮经藏	25	
		Chinese Architecture in a Century	
		百年建筑中国	
Feng Jun, Li Wei, Jiao Na 冯军 李巍 焦娜	General Review of Protection and Refurbishment of Qingwang Mansion in Tianjin 天津庆王府保护整修工程概述	32	
		Special Issue	
		专輯	
CAH Editorial Office and Other Contributors 本刊编辑部等	Forever Style of Architectural Publishers Memorial Album of Architectural Editor Yang Yongsheng II 建筑出版人的永远风范 “建筑学编审杨永生纪念专輯”（下）	40	
	China Architectural Heritage Annual Review III (2002-2012) 中国建筑文化遗产年度报告（三）（2002-2012）		
Liu Lin'an, Tang Yuyang, Jiang Zhongguang, Tianlin 刘临安 汤羽扬 姜中光 田林	Architecture of a Powerful Country and Law of Nature Annual Report of Architecture Heritage Protection from Beijing Architecture and Engineering Institute 大国之器与大道之行 北京建筑工程学院建筑遗产保护年度报告	58	



“适用、经济、美观”的建筑方针是“遗产”也是“国宝”
 “建筑方针60年的当代意义”研讨会暨
 Our Heritage and National Treasure:
 Construction Principles of ‘Applicability, Economy and Beauty’
 Spotlight on the Workshop “Contemporary Significance of 60 Years Construction Principles”
 立足史境 融合——
 Zhongji, a Balance between Herem and the World
 Exhibition & Forum of Architectural Chene-Telivise and Zhilue



天津庆王府，始建于1922年，1923年正式落成。设计者为清末太监大总管小德张（原名张云亭，1876-1957）。（摄影/陈鹤）

China Architectural Heritage
中国建筑文化遗产

Instructor	State Administration of Cultural Heritage
指导单位	国家文物局
Sponsor	ACBI Group
主办单位	宝佳集团 Committee of Traditional Architecture and Gardens Chinese Society of Cultural Relics 中国文物学会传统建筑园林委员会 Tianjin University Press 天津大学出版社 Institute of Urban Planning and Development Peking University 北京大学城市规划与发展研究所 Architectural Culture Investigation Team 建筑文化考察组
Co-Sponsor	Research Center of Mass Communication for China Architecture, ACBI Group
承办单位	宝佳集团中国建筑传媒中心 China Architectural Heritage Editorial 《中国建筑文化遗产》编辑部

Academic Advisor	吴良镛	周干峙	单霁翔	罗哲文
学术顾问	冯骥才	傅熹年	马国馨	张锦秋
	杨永生	刘叙杰	何镜堂	程泰宁
	彭一刚	戴复东	郑时龄	邹德慈
	王小东	楼庆西	阮仪三	路秉杰
	窦以德	刘景樑	费麟	邹德侬
	何玉如	柴裴义	孙大章	唐玉恩
	傅清远	王其亨	王贵祥	罗健敏
	玉琨珩			

CONTENTS

Honorary Editor-
in-Chief

名誉总编 罗哲文

Director of the
Editorial Board &
Expert Committee

编委及专家委员会

主任 罗哲文

Deputy Director
of the Editorial
Board & Expert

Committee

编委及专家委员会

副主任

高志和红 伍江 龚良
路金 刘谓 陈同滨 杨欢

Editorial Board and
Expert Committee

编委及专家委员会

委员 (按姓氏笔画

为序)

丁 垚 马 晓 马震聪 王时伟
王宝林 王建国 尹 冰 尹海林
方 海 丘小雪 叶 青 史 津
朱小地 朱文一 庄惟敏 吕 舟
吕品晶 刘 军 刘伯英 刘克成
刘若梅 刘临安 刘 谓 刘燕辉
孙宗列 余啸峰 金 磊 陈 薇
邵韦平 吴 葱 吴志强 李华东
李 沉 李秉奇 杨 欢 杨 瑛
张玉坤 张伶俐 张 颀 屈培青
舒 平 周 恺 周学鹰 孟建民
郑曙暘 钟晓青 胡 越 洪铁城
赵元超 赵 敏 赵燕青 侯卫东
贾 珺 徐 峰 徐苏斌 徐维平
倪 阳 桂学文 寇 勤 殷力欣
郭卫兵 郭 玲 钱 方 龚 良
崔 彤 崔 勇 崔 愷 曹兵武
梅洪元 傅绍辉 温玉清 韩振平
赖德霖 路 红 熊中元 薄宏涛
薛 明

Editorial Department 编辑部

社长 高 志

副社长 金 磊 (常务)

总编辑 金 磊

副总编辑 韩振平 殷力欣 文 激 (特聘)

赖德霖 (海外) 李 沉

运营总监 韩振平

总编助理 苗 淼

编辑部主任 冯 嫻

文字编辑 郭 颖 冯 嫻 苗 淼 刘晓姝

王燕嵩

美术编辑 安 毅 金维忻 (实习)

英文编辑 陈 颖 冯 嫻 苗 淼

英文审定 姜 凯

图片总监 陈 鹤

网络主管 刘 阳

责任校审 高希庚 刘 焱 郭 颖

地址: 北京市东城区东兴隆街56号, 北京商界

A座9层, 宝佳国际中国建筑传媒中心

邮编: 100062

编辑部电话: 010-67027510-634

传真: 010-67020521

投稿邮箱: 931531615@QQ.com.

99321200@QQ.com.

Special Issue

专辑

Heritage of Design V

设计的遗产 (五)

To Gain New Insights through Restudying

"Heritage of Design"

"设计的遗产" 温故与知新

Fei Lin

费麟

4 Links of Culture Heritage Institutes

文化遗产机构链接4则

CAH Reporter

本刊记者

Creative Design

创意设计

Zhujing, a Balance between Heaven and Earth

Exhibition & Forum of Academician Cheng Taining

and Zhujing

筑立足 境合一

程泰宁院士建筑作品展及系列论坛笔记

CAH Reporter

本刊记者

Hejingtang Studio

A Top Runner of China's Architectural Design

何镜堂工作室

中国建筑设计 "领跑梯队"

Wen Wei

文激

Harmonious Coexistence of the Past and Present by Passing

on Urban Memories

Thoughts on Refurbishment and Expansion of China Hall of

Science and Technology

传承城市记忆, 今昔和谐共生

中国科技会堂改扩建工程的思考

Dou Zhi,

Wang Luntian

窦志 王伦天

Revival of the Native Spirit

National Museum of American Indian

本土精神的再生

国立美洲印第安人博物馆

Shi Chenxuan

史晨暄

Architecture of the Imperial Palace and the World

建筑故宫与世界

130 Shan Shiyuan's Exploration on Traditional Architectural Craft

单士元对传统古建工艺技术的探寻与研究

Shan Jiayun

单嘉筠

Landscape

园林景观环境

138

Touch the British Gardens I

走近英国园林 (一)

Hu Jia

胡佳

目 录

		Events & Seminars
		事件/论坛
CAH Editorial Office 本刊编辑部	First Symposium of Protection and Utilization of 20th Century Architectural Heritage in China(Ⅱ) 首届中国20世纪建筑遗产保护与利用研讨会(下)	144
CAH Reporter 本刊记者	A Sparkling Discussion over Architecture on Mount Hua 2012 Annual Meeting of Architectural Society of China (Architect Chapter) in Xi'an on 15th September 2012 华山论建 中国建筑学会建筑师分会学术年会 2012年9月15日在西安召开	150
CAH Reporter 本刊记者	Our Heritage and National Treasure: Construction Principles of "Applicability, Economy and Beauty" Sidelights on the Workshop "Contemporary Significance of 60 Years Construction Principles" “适用、经济、美观”的建筑方针是“遗产”也是“国宝” “建筑方针60年的当代意义”研讨会侧记	152
CAH Reporter 本刊记者	Architects' Criticism and Introspection Amid Economic Downturn Tea Forum "Innovative Management and Skill Development of Architectural Design" Held in October 15 th 低迷经济形势下建筑师的批判与内省 “建筑设计创新管理与能力提升”文化茶座10月15日举行	155
CAH Reporter 本刊记者	To Build Our Harmonious Home 2012 Annual Conference of Architectural Society of China Held in Beijing, October 16-18 “建筑我们的和谐家园” 2012年中国建筑学会年会10月16日—18日在北京召开	158
		Discipline Development
		学科建设
Jin Lei 金磊	A Discipline History of Urban Catastrophology Together with Some Editing Thoughts on Urban Safety Design Guideline 城市灾害学研究的“学科史” 兼议《城市安全设计大纲》的编研思路	160
		New Field Trip Report
		田野新考察报告
Liu Xujie 刘叙杰	Notes of the Ancient Buildings Investigation Trip to Xinning Hunan (Ⅲ) 湖南新宁古建考察纪行(三)	165
		View from Abroad
		域外视野
CAH Editorial Office 本刊编辑部	In the United States Holocaust Memorial Museum 伫立在华盛顿犹太屠杀纪念馆中	174

稿 约

《中国建筑文化遗产》的出版宗旨是：以科学的态度分析、评介中国古代建筑所取得的辉煌成就及对后世的启示，以历史的眼光及时将当代优秀建筑作品甄选为新的文化遗产，以文化启蒙者的社会职责向公众展示建筑文化遗产的艺术魅力与社会文化价值，并将中国建筑文化传播到世界各地。

为实现这一目标，我们期待着国内国外、业内业外的一切关注建筑文化遗产、关注文化传承与发展的朋友们直言对本刊的建议与批评，尤其期待着各界朋友惠赐大作。现特向各界郑重约稿。具体征稿要求如下：

1. 丛书注重学术与技术、思想性与文化启蒙性的建筑文化创意类内容，欢迎治学严谨、立意新颖、文风兼顾学术性与可读性，涉及建筑文化遗产学科各领域研究、考察报告、作品赏析、问题讨论等各类文章；来稿须未曾在任何报章、刊物、书籍、正式出版物以及网络电子文本（个人博客除外）发表。

2. 来稿请尽量提供电子文本，一般以6 000~12 000字为限，要求著录完整、规范；文章配图（线图、建筑效果图、钢笔速写等）、照片以30幅为限。部分老专家的手写文稿将安排专人处理。图纸、照片请提供电子文件，确保每张图片有较高清晰度（不少于300dpi），要求附图片说明。

3. 来稿每文请尽量提供1 000字符左右的英文提要（欢迎准确的长篇英文稿）。

4. 来稿请附作者真实姓名、学术简历及本人图片、通讯地址、电话、电邮地址，以便联络；发表署名听便。

5. 文章一经刊用，版权归本杂志社所有，未经书面允许，不得转载。

6. 文章一经刊用，本编辑部以300~500元/千字的标准支付稿酬并赠书2本；特稿另议。

7. 稿件联系人

苗 淼：931531615@QQ.com.

刘晓姗：99321200@QQ.com.

《中国建筑文化遗产》编辑部

2011年7月

Contributions Invited

The aims we want to achieve by publication of the Architectural Heritage of China include: examining and evaluating the glorious achievements and inspirations of traditional architecture with a scientific attitude, selecting new cultural heritage from excellent contemporary buildings with a historical point of view, demonstrating the artistic glamour and cultural values of the architectural heritage to the public with the responsibility of a torchbearer, and finally disseminating Chinese architectural culture throughout the world.

To achieve this goal, we hope those who concern about architectural cultural heritage, and those who are interested in the transmission or development of culture—no matter you are home or abroad, professional or amateur—can offer us your suggestions or speak out your criticisms. We especially appreciate anyone who is kind enough to submit papers in various disciplines. The editorial board would like to invite you to submit papers.

Instructions and guidelines are as follows:

1. We emphasize the academic and intellectual quality of research, and enlightenment ideas, and welcome soundness of methodology and originality of materials. Clear, jargon-free prose is especially valued. Directions in the field of cultural heritage, in formats such as research or investigation reports, book reviews, or discussion are encouraged. Papers must have not been published in any newspaper, journals, books or other publications, or electrically published (except personal blog).

2. Papers submitted in electronic formats are preferred, with word limit of 6,000~12,000. Documentations are required to be complete and standard; illustrations should not exceed 30 figures (including photos, line-art drawings, architectural renderings, pen sketches, etc.). Senior experts' manuscripts will be edited by professional staff. Please also provide electronic documents for drawings and photographs to ensure a high resolution of each figure (minimum 300 dpi). Annotations for each figure are required.

3. Please provide an English abstract of 1,000 words if possible. (Full length English version of the paper is welcomed.)

4. Please provide the name, academic CV, photo, address, phone number and e-mail address of the author for the convince of future contact; name used in the publication will be given as the author pleases.

5. Once the paper is accepted, the copyright will be reserved by the editorial board of this journal. Any individual or organizations must not republish without written consent.

6. Once the paper is accepted, the editorial board will offer the author a remuneration of CNY300~500 per thousand characters and 2 copies of the journal. This does not apply to specially arranged papers.

7. Please connect

Miao Miao: 931531615@QQ.com.

Liu Xiaoshan: 99321200@QQ.com.

China Architectural Heritage Editorial Department
July, 2011

Recollections of the Past

学者往事

- | | | |
|-----|---|---------------|
| | The Divine Duty of Architects
For the 100 th Anniversary of Mr. Zhang Kaiji, a Renowned
Design Master. | Hong Tiecheng |
| 180 | 建筑师的神圣职责
写在设计大师张开济诞辰一百周年 | 洪铁城 |

Committee of Traditional Architecture and Gardens Chinese Society of Cultural Relics

中国文物学会传统建筑园林委员会

- | | | |
|-----|--|---------|
| | Restoration of Interior Eaves and Ancient Furniture in Qianlong
Garden in Imperial Palace | Guan Yi |
| 184 | 故宫乾隆花园的内檐修缮与文物家具修复 | 关毅 |

Architecture over 60 Years since 1952

建筑甲子1952

- | | | |
|-----|---|----------------------|
| 194 | New China's Architectural Design Institute with 60-year History
新中国甲子设计院 | CAH Reporter
本刊记者 |
|-----|---|----------------------|

Architecture Photography

建筑摄影

- | | | |
|-----|---|--------------|
| | Xanadu through the Lens
Workstation on the Site of Upper Capital of Yuan Dynasty | CAH Reporter |
| 200 | 张广源镜头下的Xanadu
苍野中的元上都遗址工作站 | 本刊记者 |

Books and Periodicals' Introduction

荐书/荐刊

- | | | |
|-----|--|-----------|
| | Rediscover the Pictures of Western Mansions' Remnants
at Yuanmingyuan in Westerners' Eyes | Ji Yeqing |
| 204 | 后望西方人眼中的圆明园西洋楼建筑残迹照片 | 季也清 |

The 30th Olympic Games in London: City + Architecture + Culture

伦敦第30届奥运会：城市+建筑+文化

- | | | |
|-----|--|--------------------------------------|
| 206 | Lausanne: Modern Olympic Capital and its Olympic Museum
洛桑：“现代奥林匹克运动之都”与奥运博物馆 | CAH Reporter
Miao Miao
本刊记者 苗淼 |
|-----|--|--------------------------------------|

News & Information

新闻/视点/专题

- | | | |
|-----|--|-------------------------------|
| 208 | News
新闻9则 | CAH Reporter
本刊记者 |
| 212 | London Design Festival 2012
令人神往的2012年伦敦设计节 | Special Correspondent
特派记者 |



(左起金磊 唐道伦 韩振平)

国内第一部文化城市理论实践图书《中国·文化淮安》成功出版：2012年11月13日，中共

“十八大”召开之际，《中国建筑文化遗产》总编辑金磊、天津大学出版社副社长韩振平等一行三人赶赴淮安，就全新推出的城市文化图书《中国·文化淮安》向淮安市政府唐道伦副市长及各委办局领导进行汇报。在仔细听取汇报后，唐副市长及相关领导对该书做出了极高的评价，他们表示该书通过对淮安丰富深厚历史及现当代文化的发掘、研究、整理，传播出它对中国城市化发展有价值的文化要素，使淮安的历史与今天能吸引中国乃至世界的目光。《中国·文化淮安》由中共淮安市委书记刘永忠作序。全书分为“文化遗产与演进”、“文化传承与繁荣”、“文化创意与未来”上、中、下三个篇章。《中国·文化淮安》是实践单霁翔提出的“从‘功能城市’到‘文化城市’”全新理念的一部力作。（文、图/苗淼）



浙江东阳卢宅肃雍堂（摄影 / 陈鹤）

筑设计领域之外,一些海外或外国建筑师的博物馆建筑设计作品也频频在国内出现。1994年建成的敦煌石窟文物保护研究陈列中心位于戈壁沙漠,与莫高窟遥遥相望,为了不破坏大漠风光和文化景观,选择了高5~6米的平缓沙丘作建设用地,并把2层高的陈列中心的大部分埋入沙漠之中,使建筑与环境、地形融为一体,并且能保证地下空间具有良好的封闭及节能效果,以适应沙漠地区的特殊气候条件。

20世纪90年代出现的众多博物馆建筑中,位于西班牙北部城市毕尔巴鄂的古根海姆博物馆无疑格外引人注目。美国建筑师F.O.盖里(F.O.Gehry)设计的这座博物馆建筑,于1997年正式落成启用,从与公众见面开始,就成为世界媒体关注的焦点,成为西班牙的文化地标。它以新奇的造型、特异的结构和新型的材料举世瞩目。这座“如同火焰在燃烧”的博物馆建筑所展示出的文化力量,竟然使毕尔巴鄂脱胎换骨,变成一座充满魅力的文化城市。

4. 博物馆建筑文化的创新实践

新的世纪,我国迎来了博物馆建设新的高潮,全国各地、各行业相继新建、扩建和改建博物馆。一方面,经过40~50年的使用,大多数建设于新中国成立初期的省级博物馆,都出现了与发挥博物馆功能和满足民众文化需求不相适应的状况,于是各省、自治区、直辖市纷纷进行省级综合性博物馆的新建或改建工程,建设目标直指现代化大型博物馆。每年都有一批博物馆开始筹建、一批博物馆正在建设、一批博物馆建成开放,几乎所有的省级博物馆都经历了或者正在经历新建、扩建和升级改造。另一方面,地市级和一些县级博物馆建设也进入了快速发展时期,纷纷被各级政府列入重点文化建设项目,得到从政策到资金方面的有力支持,带动全国博物馆建设呈现“方兴未艾”的态势。

2002年7月,吴良镛教授为张謇先生创办的我国第一座博物馆百年庆典工程做新馆设计,保护历史环境成为南通博物苑新馆建筑设计构思的前提。为此,在新馆选址和规划布局方面,既避开旧馆,又不截然分开,将新旧两馆都视之为张謇的纪念博物馆,以尊重历史,新、老建筑巧为结合,浑然一体。“在建筑平面布局方面,由于旧馆无论北馆、中馆、南馆建筑体量均不大,因此新馆尽可能避免成为庞然大物,咄咄逼人,故整个平面布局与体量造型宜碎,采用与‘中馆’大小相当的‘亭’式建筑,为组合基本单位”。

2006年2月,江宁织造府博物馆开工建设。在吴良镛教授看来,“现在所进行的江宁织造府博物馆建筑设计,应该将这些历史背景、建筑功能、艺术表现、建筑造型有机地统一起来,进行整体的创造,以体现这座建筑的独特意境”。江宁织造府博物馆占地面积1.8公顷,建筑面积3.5万平方米。在造型方面,博物馆建筑北高南低,形成“山水立轴”的整体空间意象。通过屋顶绿化平台,为城市和市民提供了全新的城市公共开放空间。“相信江宁织造府博物馆应该能够成为南京市的一座新地标,负载深沉丰厚的历史,以简率现代、清淡素朴的姿态,置身于闹市繁尘之中,却能绿意盎然、光彩照人、引人入胜”^⑤。

苏州博物馆新馆由美籍华人贝聿铭设计,采用传统庭院和园林的要

素,博物馆建筑不与周围历史环境和文物建筑争高,避免体量和造型过于粗重高大,灰白色调与粉墙黛瓦相协调,体现出轻巧、灵便、精致的特征,与相邻的世界文化遗产拙政园,既浑然一体又相互借景、彼此辉映;既符合历史建筑环境的要求,又具有相对独立性。

海南省博物馆在设计上引入“浮游之岛”的概念,阳光大厅、水景庭院、热带园林等,与展览空间和谐共生,穿过厚重的墙体将室外景观空间引入到博物馆建筑中来,营造出宁静沉稳、高雅清新、文化气息浓重的氛围。2008年4月,在纪念海南省建设经济特区20周年的“十大建设项目”评选活动中,经过广大民众踊跃投票,海南省博物馆以其沉稳、高雅、清新的建筑风格获选,由此可以看出人们对这座建筑的喜爱^⑥。

2008年对外开放的良渚博物院,是一座考古学文化专题博物馆,集中展出玉器、陶器、漆器、石器、墓葬等良渚文化时期文物千余件。建筑设计着眼与环境的紧密结合,摒弃过分追求博物馆建筑外观造型、刻意追求建筑象征性的思路,而强调建筑功能和空间的适应性和适宜性。为了满足今后陈列展示的要求,在展厅部位空间则通过减柱方法使展厅局部空间宽度达到36米,形成罕见的大跨度空间。同时,在每个长条形建筑物的内部安排有内庭院,内庭院设水面并种植花草树木,采用天然采光,这些内庭院既是参观环路的一部分,又是连接各展区的过渡,形成外部错落有致、内部互联互通的空间形态。

中国国家博物馆的建设格外引人注目。最初的争论在于是将原有建筑全部拆除后新建,还是在保留原有建筑的基础上进行扩建。所幸经过专家们的呼吁,有关部门最终选择保留了北面、西面和南面的建筑立面和外侧建筑的方案,使原有馆舍的历史信息和建筑形象得以保护。“这更多的是一种价值观和态度的问题,让建筑更具有生命感,把不同历史时期建筑的信息都展现出来,让你感受到一种传承和生长。”^⑦

2003年6月,埃及政府公布了埃及国家大博物馆的建筑设计方案与建筑计划,博物馆位于首都开罗西南10公里,著名的吉萨金字塔以北约2公里处,占地约46公顷,规模近10万平方米。建筑设计方案从城市设计的角度,将博物馆看做是由城市转向金字塔区域的标志,通过博物馆“将金字塔与开罗之间的空地变成了具有雕塑感的空间”,在一望无垠的沙滩中,简洁优雅的楔形形体极富力度感,将金字塔与开罗城、历史与未来紧紧相连,三角形的母题与呈射线分布的轴线关系,抓住了金字塔文化的表象特征,向历史与环境表达了最高的敬意^⑧。

备受关注的希腊新卫城博物馆在历经了30年的规划建设后,于2009年6月正式对公众开放。博物馆与帕提农神庙的直线距离仅280米,这一距离对于博物馆建筑设计是巨大考验,而更为困难的是,不能伤害博物馆施工后新发现的古希腊村落遗址,并使其纳入博物馆陈列。新卫城博物馆建筑由底层、中层和顶层3个结构块层叠。底层包括主入口大厅、现代风格的展示空间以及可以直接看到考古遗址现场的通透玻璃地面,顶层是以“帕提农”命名的长方形长廊,展示长达160米的帕提农神庙的大理石浮雕,并完全按照原状复原,展品全部陈列在自然光线之下,古代神庙和现代城市通过环绕的玻璃外墙尽收眼底。

进入新的世纪,为了吸引更多参观者,国际上出现一些超现代的博物馆建筑,在建筑设计上采用极其夸张的手法。例如Z.哈地特(Z.Hadid)在罗马的21世纪艺术国家博物馆,D.利伯斯肯特(D.Libeskind)的丹佛艺术博物馆扩建项目,C.韩姆布路(C.Himmelb- (1) au)在里昂的汇流博物馆等。这些建筑师都以前卫的建筑风格闻名于世,“设计极尽天马行空,视觉上超越世纪”,一些地方邀请他们设计博物馆,就是要博物馆成为城市标志,起到吸引更多游客的作用。

然而,对博物馆的新设计也有人持保留态度,认为除了长期的财政负担外,还要顾及建筑与展品的关系。也就是说,博物馆建筑如太喧宾夺主,便会使展品失色。博物馆的建筑设计,也要考虑日后的运营问题,不能一味追求设计,追求吸引。正如M.罗·兹(M.Lüpertz)在1984年说的话:“建筑本身应要巧妙地做到表现自己而不掩盖里面所陈列的艺术品的光芒;若让艺术品成为它的点缀,情况便不妙了。”

二、博物馆建筑存在问题

目前,每年都有上百座新建或经过改扩建的博物馆相继开工,相继竣工,相继开馆,这是令人鼓舞的博物馆事业发展形势,大规模博物馆的集中建设,有效改善了博物馆的基础设施和文化面貌。但是,兴奋之余,还应冷静观察和理性思考,在博物馆建设中也存在诸多令人忧虑的问题,归纳起来涉及10个方面的问题,或者说应该避免出现的情况,这些问题的存在,严重影响了博物馆社会作用的有效发挥。

1. 重数量发展,轻质量提升

近年来,在各级政府的倡导下,博物馆热辐射到社会各个领域,社会各界兴办博物馆的热情不断高涨。不少城市为促进城市文化发展,增加了在博物馆建设方面的投入力度,甚至将博物馆作为地方文化名片加以“打造”。于是,不少城市大兴土木,急欲通过建造更多作为“地标性建筑”的博物馆,来表现文化发展,张扬经济成果。但是,一座城市能否在短期内集中建设数量众多的博物馆,在短期内大规模建设的博物馆在质量方面能否达到应有标准,在短期内大量建成的博物馆能否保证正常运营,对此,人们心存疑问。博物馆建设工程是一项复杂的系统工程,不仅程序多、涉及面广,而且专业性强。博物馆建设不能凑数量、赶进度、走形式、图场面。如果仅以城市决策者的主观意志为转移,寄希望于在短短3~5年内,“打造”拥有上百座博物馆的“博物馆之城”,在人力、物力、财力的需求方面难度之大,可以想象。

2. 重领导意志,轻科学论证

新一轮博物馆建设高潮的动力,在很大程度上来自于城市政府的积极性,同时,城市政府往往赋予博物馆建筑以多方面的期待,除传统的博物馆功能之外,还希望博物馆建筑能够成为彰显执政成绩的文化地标。一些城市认为博物馆建筑要有气派,才能体现出本届政府对于文化事业的重视。因此,博物馆建设项目成为当地政府的重点工程,受到城

市决策者的高度关注,亲自审查和确定建筑设计方案。有的城市决策者直接对博物馆设计和建设的各个环节提出明确要求。在博物馆建筑设计和陈列展览设计中,强加“长官意志”,严重影响博物馆业主方和专业设计人员的思路,扼杀了不少创意理念。由于行政的过分介入,使不少建筑师一直在看领导的脸色做设计。“诸多的博物馆建设的经验表明,凡是政府领导干预过多的博物馆建设工程,问题往往就多;反之,由博物馆的业主主导的博物馆建设工程,情况则要好得多”。

3. 重施工营造,轻使用要求

近年来,一些地方博物馆建设采取委托代建方式,将博物馆建设视为普通公共建筑。但是,由于工程建设部门不了解博物馆建筑功能的需求,而博物馆业主又往往在“交钥匙”之前没有话语权,结果导致建设与使用需求脱节,博物馆在竣工后出现大量问题,不能满足博物馆使用的需要。在博物馆室内工程招标中,忽视博物馆陈列展示工程的特点和要求,而是采用建筑装饰行业的招标方法,投标单位鱼龙混杂,一些根本没有做过博物馆陈列展示工程的装潢装修公司也加入了投标的行列。这些对于博物馆陈列展览缺乏正确认识的建筑施工企业参与博物馆的建设,不可避免出现一些问题,例如一些企业超出业务承担能力的极限,盲目承接项目,严重影响博物馆陈列展览工程的质量与效果;一些企业盲目压缩供货方的正常采购费用,导致采购产品不能保证质量;一些企业转包工程项目,层层扣减管理费用和利润,造成的资金缺口转嫁到工程施工的质量上。

4. 重重点项目,轻基层改善

20世纪90年代以来,随着我国城市化进程的加快,建筑业迎来前所未有的发展高峰。但是,大多数城市建设都是在拆了建、建了拆的怪圈中反复,在这一过程中,博物馆建筑也未能幸免于难,一些建成不过几十年甚至仅有十几年的博物馆,就在爆破实施中轰然倒塌,结束其原本可以长久存续的生命。但是,在各省级和重点市级的大型博物馆建设资金和经费投入持续增长的同时,形成鲜明对照的是广大中小博物馆建设与维护资金的短缺。一些作为博物馆建设主要投资方的地方政府,尤其是经济欠发达地区,不仅缺少博物馆的建设资金,而且缺少博物馆的正常运营和管理经费。不少地方现有博物馆的馆舍长年失修,设施简陋,陈列陈旧,日常维持十分艰难。“联想到现在动辄上千万元的大制作,对于许多中小博物馆来说,它们的一个展览所用的经费,可以顶得上几十家甚至上百家小博物馆展览经费的总和”。

5. 重建设速度,轻功能保障

由于博物馆建筑理论研究的相对滞后,建筑界与博物馆界缺少应有的沟通。一些博物馆不重视前期策划,在可行性论证不充分、准备条件不成熟的情况下仓促上马;在建设的过程中又缺少时间保障,一旦领导做出决定,就要求速战速决,或要求赶在本届领导任期之内建成开馆,或要求赶在某个重要的节日庆典来临之前建成开馆,或要求赶在某位领

筑设计领域之外，一些海外或外国建筑师的博物馆建筑设计作品也频频在国内出现。1994年建成的敦煌石窟文物保护研究陈列中心位于戈壁沙漠，与莫高窟遥遥相望，为了不破坏大漠风光和文化景观，选择了高5~6米的平缓沙丘作建设用地，并把2层高的陈列中心的大部分埋入沙漠之中，使建筑与环境、地形融为一体，并且能保证地下空间具有良好的封闭及节能效果，以适应沙漠地区的特殊气候条件。

20世纪90年代出现的众多博物馆建筑中，位于西班牙北部城市毕尔巴鄂的古根海姆博物馆无疑格外引人注目。美国建筑师F.O.盖里(F.O.Gehry)设计的这座博物馆建筑，于1997年正式落成启用，从与公众见面开始，就成为世界媒体关注的焦点，成为西班牙的文化地标。它以新奇的造型、特异的结构和新型的材料举世瞩目。这座“如同火焰在燃烧”的博物馆建筑所展示出的文化力量，竟然使毕尔巴鄂脱胎换骨，变成一座充满魅力的文化城市。

4. 博物馆建筑文化的创新实践

新的世纪，我国迎来了博物馆建设新的高潮，全国各地、各行业相继新建、扩建和改建博物馆。一方面，经过40~50年的使用，大多数建设于新中国成立初期的省级博物馆，都出现了与发挥博物馆功能和满足民众文化需求不相适应的状况，于是各省、自治区、直辖市纷纷进行省级综合性博物馆的新建或改建工程，建设目标直指现代化大型博物馆。每年都有一批博物馆开始筹建、一批博物馆正在建设、一批博物馆建成开放，几乎所有的省级博物馆都经历了或者正在经历新建、扩建和升级改造。另一方面，地市级和一些县级博物馆建设也进入了快速发展时期，纷纷被各级政府列入重点文化建设项目，得到从政策到资金方面的有力支持，带动全国博物馆建设呈现“方兴未艾”的态势。

2002年7月，吴良镛教授为张謇先生创办的我国第一座博物馆百年庆典工程做新馆设计，保护历史环境成为南通博物苑新馆建筑设计构思的前提。为此，在新馆选址和规划布局方面，既避开旧馆，又不截然分开，将新旧两馆都视之为张謇的纪念博物馆，以尊重历史，新、老建筑巧为结合，浑然一体。“在建筑平面布局方面，由于旧馆无论北馆、中馆、南馆建筑体量均不大，因此新馆尽可能避免成为庞然大物，咄咄逼人，故整个平面布局与体量造型宜碎，采用与‘中馆’大小相当的‘亭’式建筑，为组合基本单位”。

2006年2月，江宁织造府博物馆开工建设。在吴良镛教授看来，“现在所进行的江宁织造府博物馆建筑设计，应该将这些历史背景、建筑功能、艺术表现、建筑造型有机地统一起来，进行整体的创造，以体现这座建筑的独特意境”。江宁织造府博物馆占地面积1.8公顷，建筑面积3.5万平方米。在造型方面，博物馆建筑北高南低，形成“山水立轴”的整体空间意象。通过屋顶绿化平台，为城市和市民提供了全新的城市公共开放空间。“相信江宁织造府博物馆应该能够成为南京市的一座新地标，负载深沉丰厚的历史，以简率现代、清淡素朴的姿态，置身于闹市繁尘之中，却能绿意盎然、光彩照人、引人入胜”^⑤。

苏州博物馆新馆由美籍华人贝聿铭设计，采用传统庭院和园林的要

素，博物馆建筑不与周围历史环境和文物建筑争高，避免体量和造型过于粗重高大，灰白色调与粉墙黛瓦相协调，体现出轻巧、灵便、精致的特征，与相邻的世界文化遗产拙政园，既浑然一体又相互借景、彼此辉映；既符合历史建筑环境的要求，又具有相对独立性。

海南省博物馆在设计上引入“浮游之岛”的概念，阳光大厅、水景庭院、热带园林等，与展览空间和谐共生，穿过厚重的墙体将室外景观空间引入到博物馆建筑中来，营造出宁静沉稳、高雅清新、文化气息浓重的氛围。2008年4月，在纪念海南省建设经济特区20周年的“十大建设项目”评选活动中，经过广大民众踊跃投票，海南省博物馆以其沉稳、高雅、清新的建筑风格获选，由此可以看出人们对这座建筑的喜爱^⑥。

2008年对外开放的良渚博物院，是一座考古学文化专题博物馆，集中展出玉器、陶器、漆器、石器、墓葬等良渚文化时期文物千余件。建筑设计着眼与环境的紧密结合，摒弃过分追求博物馆建筑外观造型、刻意追求建筑象征性的思路，而强调建筑功能和空间的适应性和适宜性。为了满足今后陈列展示的要求，在展厅部位空间则通过减柱方法使展厅局部空间宽度达到36米，形成罕见的大跨度空间。同时在每个长条形建筑物的内部安排有内庭院，内庭院设水面并种植花草树木，采用天然采光，这些内庭院既是参观环路的一部分，又是连接各展区的过渡，形成外部错落有致、内部互联互通的空间形态。

中国国家博物馆的建设格外引人注目。最初的争论在于是将原有建筑全部拆除后新建，还是在保留原有建筑的基础上进行扩建。所幸经过专家们的呼吁，有关部门最终选择保留了北面、西面和南面的建筑立面和外侧建筑的方案，使原有馆舍的历史信息和建筑形象得以保护。“这更多的是一种价值观和态度的问题，让建筑更具有生命感，把不同历史时期建筑的信息都展现出来，让你感受到一种传承和生长。”^⑦

2003年6月，埃及政府公布了埃及国家大博物馆的建筑设计方案与建筑计划，博物馆位于首都开罗西南10公里，著名的吉萨金字塔以北约2公里处，占地约46公顷，规模近10万平方米。建筑设计方案从城市设计的角度，将博物馆看做是由城市转向金字塔区域的标志，通过博物馆“将金字塔与开罗之间的空地变成了具有雕塑感的空间”，在一望无垠的沙滩中，简洁优雅的楔形形体极富力度感，将金字塔与开罗城、历史与未来紧紧相连，三角形的母题与呈射线分布的轴线关系，抓住了金字塔文化的表象特征，向历史与环境表达了最高的敬意^⑧。

备受关注的希腊新卫城博物馆在历经了30年的规划建设后，于2009年6月正式对公众开放。博物馆与帕提农神庙的直线距离仅280米，这一距离对于博物馆建筑设计是巨大考验，而更为困难的是，不能伤害博物馆施工后新发现的古希腊村落遗址，并使其纳入博物馆陈列。新卫城博物馆建筑由底层、中层和顶层3个结构层叠。底层包括主入口大厅、现代风格的展示空间以及可以直接看到考古遗址现场的通透玻璃地面，顶层是以“帕提农”命名的长方形长廊，展示长达160米的帕提农神庙的大理石浮雕，并完全按照原状复原，展品全部陈列在自然光线之下，古代神庙和现代城市通过环绕的玻璃外墙尽收眼底。

进入新的世纪,为了吸引更多参观者,国际上出现一些超现代的博物馆建筑,在建筑设计上采用极其夸张的手法。例如Z.哈地特(Z.Hadid)在罗马的21世纪艺术国家博物馆,D.利伯斯肯特(D.Libeskind)的丹佛艺术博物馆扩建项目,C.韩姆布路(C.Himmelb- (1) au)在里昂的汇流博物馆等。这些建筑师都以前卫的建筑风格闻名于世,“设计极尽天马行空,视觉上超越世纪”,一些地方邀请他们设计博物馆,就是要博物馆成为城市标志,起到吸引更多游客的作用。

然而,对博物馆的新设计也有人持保留态度,认为除了长期的财政负担外,还要顾及建筑与展品的关系。也就是说,博物馆建筑如太喧宾夺主,便会使展品失色。博物馆的建筑设计,也要考虑日后的运营问题,不能一味追求设计,追求吸引。正如M.罗·兹(M.L.üpertz)在1984年说的话:“建筑本身应要巧妙地做到表现自己而不掩盖里面所陈列的艺术品的光芒;若让艺术品成为它的点缀,情况便不妙了。”

二、博物馆建筑存在问题

目前,每年都有上百座新建或经过改扩建的博物馆相继开工,相继竣工,相继开馆,这是令人鼓舞的博物馆事业发展形势,大规模博物馆的集中建设,有效改善了博物馆的基础设施和文化面貌。但是,兴奋之余,还应冷静观察和理性思考,在博物馆建设中也存在诸多令人忧虑的问题,归纳起来涉及10个方面的问题,或者说应该避免出现的情况,这些问题的存在,严重影响了博物馆社会作用的有效发挥。

1. 重数量发展,轻质量提升

近年来,在各级政府的倡导下,博物馆热辐射到社会各个领域,社会各界兴办博物馆的热情不断高涨。不少城市为促进城市文化发展,增加了在博物馆建设方面的投入力度,甚至将博物馆作为地方文化名片加以“打造”。于是,不少城市大兴土木,急欲通过建造更多作为“地标性建筑”的博物馆,来表现文化发展,张扬经济成果。但是,一座城市能否在短期内集中建设数量众多的博物馆,在短期内大规模建设的博物馆在质量方面能否达到应有标准,在短期内大量建成的博物馆能否保证正常运营,对此,人们心存疑问。博物馆建设工程是一项复杂的系统工程,不仅程序多、涉及面广,而且专业性强。博物馆建设不能凑数量、赶进度、走形式、图场面。如果仅以城市决策者的主观意志为转移,寄希望于在短短3~5年内,“打造”拥有上百座博物馆的“博物馆之城”,在人力、物力、财力的需求方面难度之大,可以想象。

2. 重领导意志,轻科学论证

新一轮博物馆建设高潮的动力,在很大程度上来自于城市政府的积极性,同时,城市政府往往赋予博物馆建筑以多方面的期待,除传统的博物馆功能之外,还希望博物馆建筑能够成为彰显执政成绩的文化地标。一些城市认为博物馆建筑要有气派,才能体现出本届政府对于文化事业的重视。因此,博物馆建设项目成为当地政府的重点工程,受到城

市决策者的高度关注,亲自审查和确定建筑设计方案。有的城市决策者直接对博物馆设计和建设的各个环节提出明确要求。在博物馆建筑设计和陈列展览设计中,强加“长官意志”,严重影响博物馆业主方和专业设计人员的思路,扼杀了不少创意理念。由于行政的过分介入,使不少建筑师一直在看领导的脸色做设计。“诸多的博物馆建设的经验表明,凡是政府领导干预过多的博物馆建设工程,问题往往就多;反之,由博物馆的业主主导的博物馆建设工程,情况则要好得多”。

3. 重施工营造,轻使用要求

近年来,一些地方博物馆建设采取委托代建方式,将博物馆建设视为普通公共建筑。但是,由于工程建设部门不了解博物馆建筑功能的需求,而博物馆业主又往往在“交钥匙”之前没有话语权,结果导致建设与使用需求脱节,博物馆在竣工后出现大量问题,不能满足博物馆使用的需要。在博物馆室内工程招标中,忽视博物馆陈列展示工程的特点和要求,而是采用建筑装饰行业的招标方法,投标单位鱼龙混杂,一些根本没有做过博物馆陈列展示工程的装潢装修公司也加入了投标的行列。这些对于博物馆陈列展览缺乏正确认识的建筑施工企业参与博物馆的建设,不可避免出现一些问题,例如一些企业超出业务承担能力的极限,盲目承接项目,严重影响博物馆陈列展览工程的质量与效果;一些企业盲目压缩供货方的正常采购费用,导致采购产品不能保证质量;一些企业转包工程项目,层层扣减管理费用和利润,造成的资金缺口转嫁到工程施工的质量上。

4. 重重点项目,轻基层改善

20世纪90年代以来,随着我国城市化进程的加快,建筑业迎来前所未有的发展高峰。但是,大多数城市建设都是在拆了建、建了拆的怪圈中反复,在这一过程中,博物馆建筑也未能幸免于难,一些建成不过几十年甚至仅有十几年的博物馆,就在爆破实施中轰然倒塌,结束其原本可以长久存续的生命。但是,在各省级和重点市级的大型博物馆建设资金和经费投入持续增长的同时,形成鲜明对照的是广大中小博物馆建设与维护资金的短缺。一些作为博物馆建设主要投资方的地方政府,尤其是经济欠发达地区,不仅缺少博物馆的建设资金,而且缺少博物馆的正常运营和管理经费。不少地方现有博物馆的馆舍长年失修,设施简陋,陈列陈旧,日常维持十分艰难。“联想到现在动辄上千万元的大制作,对于许多中小博物馆来说,它们的一个展览所用的经费,可以顶得上几十家甚至上百家小博物馆展览经费的总和”。

5. 重建设速度,轻功能保障

由于博物馆建筑理论研究的相对滞后,建筑界与博物馆界缺少应有的沟通。一些博物馆不重视前期策划,在可行性论证不充分、准备条件不成熟的情况下仓促上马;在建设的过程中又缺少时间保障,一旦领导做出决定,就要求速战速决,或要求赶在本届领导任期之内建成开馆,或要求赶在某个重要的节日庆典来临之前建成开馆,或要求赶在某位领

导参加剪彩的日子之前建成开馆，人为规定竣工时间。为了服从行政命令，博物馆业主方和施工方不惜违背博物馆的正常建设规律，按照非常规程序和进度运作，盲目追求建设速度。例如在博物馆建筑设计阶段，建筑方案的设计周期设置过短，没有充足的深化设计时间，施工设计尚未完成就催促匆忙进入施工阶段，搞突击上马，全然不顾应遵循的合理工期，甚至一再要求提前竣工，人为压缩工期，结果造成博物馆建设质量存在严重问题，导致博物馆长期承受急功近利所造成的恶果，从一开始就给博物馆建筑埋下了隐患。

6. 重馆舍规模，轻长远发展

当前，高投入、高标准成为博物馆建设的一个特点。一些城市在博物馆建设过程中，存在着盲目跟风、贪大求新的倾向，看到其他省、市建设大型现代化博物馆，就想方设法建设面积更大、规模更气派的博物馆，由于这种攀比心理作祟，一些地方在博物馆建设规模上，不顾当地经济社会发展水平和财政实力，也不顾博物馆的实际使用需求，不惜投入巨资，动辄上亿元，甚至十几亿元，盲目攀大比新，追求轰动效应，却较少考虑今后的可持续利用，造成铺张浪费。同时，一些设计单位为了迎合业主求新、求大的心理，使一些本来可以采用简洁明快的博物馆设计方案，却人为搞得异常复杂，仿佛只有复杂的造型才能显示出建筑设计水平，盲目提高工程造价，违背适用、经济、美观的建筑设计原则，结果使博物馆建筑空间大量浪费，造成能源耗费巨大，日常营运不堪重负，自然更经不起时间的检验。

7. 重新奇造型，轻地方特色

目前，西方建筑师“占领”中国高端设计市场已成为一道世界罕见的奇特风景，他们的作品以及大量跟风而上的仿制品充斥大江南北^⑨。在建筑领域“时装风”、“克隆风”盛行，盲目追求新、奇、特、怪、洋，认为在设计方案招投标中有外国设计公司参与才有水准，一味标新立异。在这一背景下，一些建筑设计方将更多的工夫放在建筑物的外观造型上，强加上一些与功能结构完全无关的造型，一些博物馆建筑刻意表达所谓象征性，设计出许多观众根本感觉不到，无法体会，也没有实际意义的所谓仿器物的建筑形式；一些博物馆建筑设计没有合理地利用当今所取得的技术成果，而是将流行的或所谓成熟的模式，引入到位于不同环境的博物馆设计之中，或拼凑、或嫁接、或抄袭，造成各地博物馆建筑设计的相似和雷同，使博物馆建筑变得同质化、模式化，艺术性、文化性得不到显现，也使城市的原有肌理、建筑风格受到严重的侵蚀，逐渐失去地方性和家乡感。

8. 重建筑工程，轻陈列展览

由于博物馆业主方与建筑设计方和施工方沟通不畅，博物馆建筑功能面临的问题，往往集中在建筑内部空间布局和分配的不尽合理。一方面，博物馆业主方不能向建筑设计方提供更为详细的信息，另一方面，建筑设计方对博物馆业主方的需求倾听不够。有些建筑师出于个人的喜

好，片面追求空间形体变化，将博物馆的建筑内部空间设计成圆形、三角形、梯形、多边形甚至球形等异型空间，虽然丰富了形体，但是牺牲了功能，造成了空间的浪费，将本应连贯的室内空间，人为加以切割，既不实用，也不美观。同时，在建筑设计和陈列展览设计方面普遍缺少沟通，造成先建造博物馆建筑，后考虑陈列展览，陈列展览大纲往往产生于建筑设计之后，严重滞后于实际需要，而建筑一旦竣工就难以改变，博物馆陈列展览只能被迫适应空间，不仅严重影响博物馆日后业务活动的展开，而且使博物馆陈列展示的空间布局、结构安排、参观流线、采光照明等各项功能受到制约。

9. 重硬件投入，轻管理支撑

博物馆建筑具有独特的语言，这是由博物馆的性质所决定的。但是，博物馆建筑的特殊性常常在建筑立项、设计、施工阶段被忽视，普遍存在着博物馆建设就是建造博物馆建筑的错误认识。在对建筑形式格外关注的同时，对更为重要的使用功能则缺乏深思熟虑的思考。一方面，大量建设资金集中用于博物馆建筑安装工程，硬件装备完全可以与当今发达国家的博物馆水平相媲美，然而对于建成后的博物馆采取何种管理体制、需要多少运行经费等方面缺乏心理准备，不少博物馆开馆以后，学术研究条件十分薄弱，导致虽然博物馆的躯壳被建造起来，但是作为博物馆核心职能的发挥却往往不尽如人意。另一方面，不少博物馆在建筑节能环保方面，由于追求完全封闭，缺少自然光源，造成资源浪费；由于没有充分考虑藏品、展品体量对建筑的要求，缺少预留发展空间；由于服务观众设施不配套，缺少公众停车场，导致博物馆建筑功能适应性差，相关服务设施不配套。

10. 重表面文章，轻人文精神

目前博物馆馆舍规模越来越大，设施越来越先进，但是忽视博物馆科学运营机制的建立和人性化服务制度的完善。例如博物馆展厅往往选择密闭空间，甚至将现代化陈列展览等同于封闭式“黑暗展厅”，无论展示主题如何均依靠灯光照明，结果造成设计手法千篇一律，观众在较长的参观过程中与外界环境隔绝，容易产生视觉疲劳。近年来，纪念馆建设中也出现了一种值得注意的现象，在馆舍改扩建工程、陈列展览更新工程、周边环境整治工程和历史建筑保护维修工程中，由于缺乏对于历史信息保护的正确理念，纪念性建筑越来越气派，陈列展览内容“大而全”，展示技术不断追求“声、光、电”，特别是在环境整治工程中，动辄征地几百亩，财政投入数千万，甚至上亿元，但是，通过一系列美化、绿化、亮化的实施，建筑原貌变得真真假假，周边环境变得似是而非，改变了当年的历史环境和岁月痕迹，逐步丧失了爱国主义教育载体的真实性^⑩。

日前，国家有关部门联合发布的《关于加强大型公共建筑工程建设的若干意见》指出：“当前一些大型公共建筑^⑪工程，特别是政府投资为主的工程建设中还有着一些亟待解决的问题，主要是一些地方不顾国情和财力，热衷于搞不切实际的‘政绩工程’、‘形象工程’；

不注重节约资源能源，占用土地过多；一些建筑片面追求外形，忽视使用功能、内在品质与经济合理等内涵要求，忽视城市地方特色和历史文化，忽视与自然环境的协调，甚至存在安全隐患。”

三、博物馆建筑文化理念

随着我国综合国力的持续增强和民众精神文化生活需求的日益增长，今后数十年，仍将是博物馆事业发展的黄金时期，也必然是博物馆建设的高峰时期。为了使每一座博物馆的建设质量得到保证，对于当前博物馆建设中出现的诸多问题必须给予关注，使博物馆建筑回归城市理想、回归历史责任、回归永恒价值、回归文化特征、回归科学精神、回归社会期待、回归生态环境、回归服务职能，使博物馆建筑满足社会职能的发挥，真正服务和造福于社会民众。

1. 博物馆建筑回归城市理想

一座城市是否具有魅力，与其中的建筑是否拥有文化特色密切相关，富有民族传统、地方特色和时代精神的建筑，是构成城市魅力的重要组成部分。因此，保存城市记忆，维护城市特色，应该成为城市文化建设的基本职能，也应该成为博物馆建设的重要责任。当人们回望过去时代遗留下来的博物馆经典建筑时，就会发现它们都蕴涵着鲜明主题，述说着文化理想，从中可以感受到强大的精神力量。博物馆建筑在城市形象中往往独具一格，展现着一定时期的文化特征，代表着一定地域的审美特性。博物馆建设的根本目的不在于是否成为地标性建筑，而在于拥有独具特色的文化底蕴。只有将博物馆建筑与社会发展、自然环境、历史风貌融合在一起，跳出所谓“打造”地标性建筑的情结，才能真正成为人们喜爱的“精神的家园”、“文化的绿洲”和“城市的客厅”。博物馆建筑应该与城市历史与文化相适应，没有文化内涵的博物馆建筑必然没有灵魂。博物馆建筑应该具备独特的文化意义，具有独立的审美价值，因为它本身也是特殊的“展品”。

2. 博物馆建筑回归历史责任

在当代社会生活中，博物馆是新的城市文化中心，是公众交往的重要场所，更是对外交流的窗口和展示的舞台。公共空间的开放性、共享性与个性特色是衡量博物馆水准的主要标尺之一。因此，要在博物馆建筑的设计建造中，使参观者与博物馆更亲近，成为市民乐于到访的地方，增强人们对于博物馆的认同感，使博物馆不仅具有物质的、外在的形象，更包括丰富的、人性化的文化内涵。只有将具有现代感的博物馆建筑与城市文化有机结合，将使用功能与市民生活有机结合，才能建造出有灵感的博物馆建筑。博物馆建筑是城市形成过程中的见证，不仅仅是以往时代建筑样式及城市形态的记录，而更重要的是以其存在的历史价值及其形态，在社会民众心目中世代相传、家喻户晓。这意味着作为独特城市形象元素的博物馆建筑，不仅仅以物质形态存在，而且以其在城市生活中的精神力量，影响着一代代社会

民众，其作用将延续至未来^⑬。因此，任何时代的博物馆建筑，都不应以目光短浅的行为来记载人类文明进步，而应该肩负起文化的使命。

3. 博物馆建筑回归永恒价值

杰出的博物馆建筑设计是长期积累成熟的文化硕果，不是唾手可得的抄袭模仿。博物馆建筑不是时装，时装可以在流行过后被丢失，而博物馆建筑一旦建成，就应该存留几十年甚至几百年，未来世代将从这些博物馆建筑中了解21世纪博物馆人的理想和建筑师的抱负。因此，博物馆建筑设计应是建筑师对于未来建筑的设想、计划、构思，是使思维产品变成现实的过程，是建筑师思想升华的结果。历史是漫漫长河中的点滴积累。前辈为当代人留下了包括博物馆建筑在内的珍贵文化遗产，而创造代表新时代的传世佳作，则是当代人义不容辞的责任。今天，应该创造出更多具有灵魂、拥有长久生命力的博物馆建筑。博物馆建筑应成为增添城市特色景观，彰显城市文化气息的传世杰作。经典的博物馆建筑应该是具有恒久生命力的建筑，它们超越了一般建筑的使用功能，文化理想赋予博物馆建筑更多的审美内涵，历史责任使博物馆建筑获得灵魂，并且拥有经久不衰的生命力。因此，博物馆建筑具有双重性，既是科学技术的产物，又是文化创作的成果。

4. 博物馆建筑回归文化特征

博物馆建筑应该是具有独特内涵、与陈列展览和谐共生的公共文化建筑，并与环境共同创造出赏心悦目的文化景观。在我国，博物馆建筑应走中国特色的道路，在实现现代化的同时，应突出民族优秀传统文化与地域文化特色，而不是盲目地求新、求奇、求特、求怪、求洋，关键是与现代经济社会紧密结合的同时，不能忘记自己的文化血脉。博物馆建筑总是扎根于具体的环境之中，受到当地社会、经济、人文等因素的影响，也受到所在地区地理气候条件、地形地貌环境的制约。在博物馆建设方面，除选址、面积、环境等因素外，建筑造型的赏心悦目与功能需求的和谐统一也显得越来越重要。一座完美的博物馆，其建筑造型必须体现博物馆特有的文化气质，必须具有博物馆鲜明的个性。一方面博物馆的建筑造型能够体现出特有的文化内涵，而被当地民众和前来参观的社会公众所喜爱。另一方面博物馆的内部构造能够满足各项功能需求，同时在一定程度上能够实现空间的灵活转换和面积的充分利用。

5. 博物馆建筑回归科学精神

博物馆建设工程是一项复杂的系统工程，不仅程序多、涉及面广，而且专业性强。博物馆建设工程的主要任务，包括馆舍选址、建筑设计、展览策划、工程实施等各个方面。需要科学建立机制，加强各方面的合作，特别是建筑设计和陈列展览设计要在提高专业素质的基础上，相互尊重、相互合作，从更深层次上理解博物馆使命。与一般建筑相比，博物馆建筑更加是多种学科的综合产物，深入研究与博物馆建筑有关的各门科学，吸收人文科学、自然科学、技术科学的最新成果，交叉融汇到博物馆建筑中去，才能实现博物馆建筑功能。因此，当做出建设

博物馆的决定时,应该首先考虑博物馆的功能定位和建设目标,做好前期的可行性和论证。实践证明,博物馆建筑并非规模越大越好,而应根据其具体功能、用地性质、服务规模、使用效率等相关因素来确定,只有适当的规模才能发挥积极的文化作用。因此,博物馆的建设必须注意适用性,以创造舒适、优雅、安全的文化空间为主要目的,而不是过分讲究建筑外观造型和体量高大气派。

6. 博物馆建筑回归社会期待

博物馆应该是一处让人们“思考”的空间,人们在博物馆中可以获得种种感受。博物馆建筑设计应真正体现出对人的关怀,成为创造健康、美好、安全的城市生活环境的积极力量。新时期兴建的许多博物馆已经成为地方的标志性建筑。这些博物馆不仅可以为珍贵文物遮风避雨,而且成为见证人类智慧创造和文明的载体。这些博物馆的存在也为当地民众带来了延绵不尽的文化享受。应尊重社会公众对于博物馆建筑设计的参与热情,引导他们以恰当的方式予以表达,从而使社会公众能够真正成为博物馆的享用者、监督者、受益者和建设者。以往对博物馆建筑的理解,仅视为公共文化设施的硬件建设。然而现代博物馆建筑最本质的意义,不仅仅是提供物质性的博物馆设施和场所,而是要为人们营造一个可以充分体现城市文化内涵的氛围和环境,满足人们文化交流的需要,即博物馆建筑应具有公众参与性。只有如此,广大民众才会真正感受到自己是博物馆发展的利益相关者,而博物馆建设与自己的生活息息相关。

7. 博物馆建筑回归生态环境

作为博物馆建筑无论建筑形式是现代还是传统,在考虑建设活动之前,首先要考虑面对自然的态度,即树立自然比建筑更重要的思想。可持续发展应成为博物馆建筑设计核心理念。博物馆需要不断向现代化迈进,现代化的重要观念是保护人居环境,保护生态资源。博物馆建筑在强调地域特色和文化个性的同时,应具有保护生态、环境、资源的意识,应充分考虑各项功能布局以及使用空间的灵活度,应注重使用绿色材料,同时要严格控制建造标准。博物馆设计应增加馆舍环境的健康性和舒适性,消除建筑对自然环境的不利影响。走向自然是博物馆建筑发展的方向。博物馆建筑设计还要充分考虑节能环保,结合自然条件,并充分利用自然条件进行被动节能设计,例如在建筑设计中注重利用太阳能,在自然采光系统、自然通风系统以及后期管理等方面探讨可持续途径。同时,在博物馆选址安排、建筑设计、工程建设、陈列展示、运行管理、维修保护等各个环节,都要严格控制规模、降低成本、减少物耗,发挥社会资源的最大效能。

8. 博物馆建筑回归服务职能

博物馆是为广大民众服务的公共文化设施。今天,判断博物馆的价值越来越多地不是看建筑本身,而是看它能够为城市、为人们的生活创造什么。博物馆建筑应从人文视角出发,以关注社会民众的生存价值和

生存权利为创作视点,更加尊重市民生活情趣,重视与关注人们对城市那些历经时间推移却值得回味的美好记忆,让城市回归社会公众的情感认同。人们通过博物馆更好地解读并融入城市文化,体味幸福生活。博物馆建筑设计与建造是千秋大业,不应追求流行,而要对社会与历史负责。因此,一座博物馆建筑既不能只凭长官意志来建造,也不能由建筑师的兴趣所决定,社会公众的愿望一定要得到重视。博物馆建筑不应为追求外在的形式美,而忽略自身的特殊性。博物馆应成为吸引广大民众的公共场所,应为城市的社会生活带来活力,应为城市中的广大民众带来荣誉感。应加强博物馆界与建筑界的沟通,加强博物馆界与社会民众的沟通,鼓励社会民众参与博物馆的建设与发展,支持专家学者对博物馆的建设与发展进行持续的专业评估。

当今世界上的博物馆,不但主题内容无所不包,而且建筑形式也千差万别,留有许多时代的特殊词汇,构成历史信息的文化符号。在今后较长一段时间内,我国博物馆建设仍将呈现持续快速增长的形势。博物馆数量的增加,有利于更多的珍贵文物得到保护,有利于使更多的民众享受到博物馆文化权益。我国的“博物馆热”不应仅仅是“博物馆建设热”。在广大民众文化需求日益增长,对传统文化价值日益认同的今天,博物馆建筑文化不应被边缘化。相信在不远的将来,在相关学科的共同的努力下,在各个城市和地区,会不断创造出新的博物馆建筑文化。

① 崔波:《与君初相识犹如故人归》,载《中国文物报》,2008-06-13(6)。

② 项隆元:《中国博物馆建筑的百年回顾与分析》,浙东文化,2008年创刊号,第57页。

③ 1936年蔡元培先生主持了中央博物院的奠基式,但是不久抗日战争的炮火就打破了中央博物院三馆并举的规划,直到1948年人文馆,即今天的南京博物院历史陈列馆才大致竣工,前后经历10余年时间。

④ 吴云、胡盛梅:《为了明天的艺术》,载《人民日报》,2009-07-10(15)。

⑤ 吴良镛:《“都市盆景”与“红楼丰碑”——南京“江宁织造府博物馆”的工程故事与前瞻》。

⑥ 崔波:《琼崖文化的新风标》,载《中国文物报》,2008-12-05(6)。

⑦ 张际达:《从新国博看建筑如何承载文化》,载《中国建设报》,2011-04-12(4)。

⑧ 张谨:《沙漠中的宝石——记埃及国家大博物馆》,载《世界建筑》,2004(7)。

⑨ 程泰宁:《寻找中国建筑精神》,载《人民日报》,2011-09-08(24)。

⑩ 黄新发:《建筑因文化而恒久》,载《建筑与文化》,2008年创刊号,35页。

⑪ 大型公共建筑一般指建筑面积2万平方米以上的办公建筑、商业建筑、旅游建筑、科教文卫建筑、通信建筑以及交通运输用房。

⑫ 箫默:《关于中国建筑的反思》,载《艺术科学通讯》,2007(3),36页。

Exploratory Research about Macao's History before Macao Became Treaty Port

澳门开埠前史初探

玄 峰 (Xuan Feng) *

摘要: 澳门是人类文明发展史上一个极其珍贵而又独具特色的城市。自有考古发现的远古时期一直持续至明嘉靖年间澳门开埠, 澳门经历了一个由最初的远古渔村状态渐渐演变至中国东南沿海唯一开埠商港的历史过程。围绕这一主题的展开, 论文阐述了葡萄牙海上商队在近代前期随航海大发现由欧洲逐渐向亚洲开进并在中国、日本、印度、马六甲等东南亚诸国间建立庞大贸易网的宏观经济发展背景以及最终导致葡人入居的“受贿事件”。明嘉靖三十三年葡萄牙人大举入居澳门标志着澳门城建正式开始。本文主要就澳门开埠的历史发展背景做了初步脉络上的整理。

关键词: 澳门, 葡商, 开埠

Abstract: Macao is a precious result of the developing history of human civilization. The first part lasts from ancient time when Macao had human movement to the Jiajing Age of Ming Dynasty. This part generally describes the process of Macaos' changing from ancient fishing village to the only trade port along the southeast border of China. Rounded with this topic, this part describes the economic background of Portuguese ocean commerce which developed from Europe to Asia and made a big commerce network among China, Japan, India, Malacca and other countries and the "bribery case" which induced the Portuguese immigration. The immigration that happened in the 33th year of Jiajing Age symbolized the beginning of Macao. This paper briefly summarizes the context of historical background of Macao and how it became trade port of China.

Keywords: Macao ; Portuguese businessman ; Treaty port

一、葡人抵澳前历史

1. 远古沿革

澳门自古以来就是我国神圣不可分割的领土。早在新石器时代, 中华民族的祖先已在濠镜周围的地区劳动、生息。1972年7月, 我国考古工作者在距濠镜不远的唐家、金鼎、香洲、南屏、湾仔、前山、南水等地, 都发现距今五六千年的文化遗址, 出土了石斧、石锛等生产工具, 陶罐、陶釜、陶豆等生活用具。特别是在澳门路环岛黑沙发掘出土的彩陶, 经碳14鉴定, 证实是公元前4960年—公元前4430年时的珍贵古文物。这些彩陶以及同时出土的石斧等石器, 与

唐家等地出土的文物属于同一文化系统, 从而说明在距今6500多年的史前时期, 黑沙已是生活在中国大陆的原始居民足迹所到之处^①。

在商周时期, 古代居民也始终在这些地区居住、活动, 所以在这些地区出土的文物之中, 还出现了春秋时期的簋、罐, 战国时期的陶碗等。从公元前3世纪中国第一次得到统一的秦代开始, 这一地区正式绘入中国的版图, 成了南海郡番禺县的一部分。此后, 从晋代起, 它属东官郡; 在隋代属南海县; 在唐代属东莞县。到北宋时期, 这一南海隅进一步受到中原人士的关注。北宋《太平寰宇记》将距濠镜甚近的五桂山称为“地多神仙花卉”的“香山”, 故而

* 上海交通大学建筑系副教授
特注: 文中如无特别注明阴历字样, 年代日期均为阳历。

① 费成康: 《澳门四百年》, 第3页, 上海, 上海人民出版社, 1988。